

EL CORREO DE GERONA

NÚMERO EXTRAORDINARIO

***** TIRADA 10,000 EJEMPLARES *****

AL PÚBLICO

Necesitamos corresponder al favor creciente que, cada día más, nos viene dispensando el público; necesitamos hacer un *tour de force* para colocarnos al nivel de las bondades que inmerecidamente se nos otorgan.

¿Cómo lograrlo?

Demostrando que ni la política nos corrompe, ni el excesivo trabajo nos enerva.

Demostrando que nos debemos á Gerona; que por Gerona trabajamos, y que sólo por ella gastamos nuestras actividades, nuestra juventud, lo poco que somos y lo nada que valemos.

Ofreciendo al público un *Extraordinario*, compendio de nuestra vida mercantil y comercial. Y ya que este año no podemos inaugurar como el pasado ningún monumento á los héroes de la Independencia, celebremos, ya que otra cosa no nos sea dable, celebremos el desenvolvimiento de las artes, de la industria y del comercio de Gerona. Celebremos, sí, las diversas y varias manifestaciones del trabajo en esta capital.

Vulgaricemos, por medio de la prensa, cómo y de qué manera los hijos de esta inmortal ciudad saben ocupar siempre un puesto digno, lo mismo en las pacíficas luchas del trabajo que en los azares turbulentos de la guerra.

LA REDACCIÓN.

FUNDICIÓN Y TALLERES

DE LA CASA

PLANAS, FLAQUER Y C.^ª

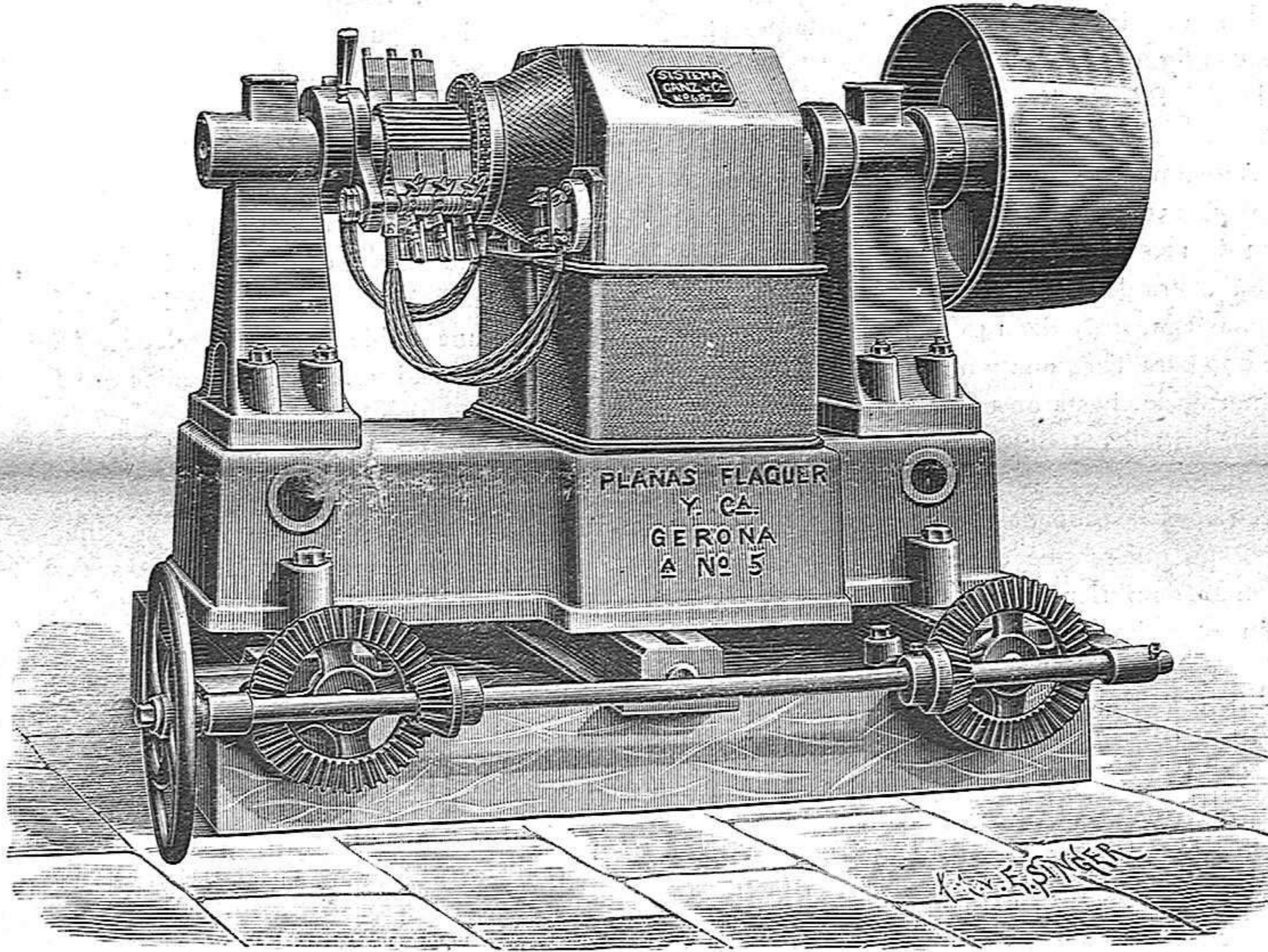
Tiempo perdido, tarea imposible pretender encerrar dentro los estrechos moldes de un artículo como el presente, suscita reseña de una

casa como la de *Planas, Flaquer y C.^ª*, que goza, no sólo en Gerona, sino en toda España y aun en el extranjero, de reputación bien sentada y fama universal bien adquirida.

Situado el edificio principal en uno de los sitios más céntricos de la ciudad y contiguo á él la fundición; teniendo ocupados diariamente unos 400 operarios, y trabajando ya en este

todo, incluso la atmósfera que en aquel interior se respira, convida á rendir culto al dios del trabajo, glorificado en Gerona por nuestros obreros, dentro de aquellos talleres, donde se transforma el hierro en veneros de riqueza y en fuentes de trabajo y de prosperidad.

Pero no divaguemos y circunscribámonos al asunto.



DINAMO TIPO «DELTA 5»

tiempo algunas horas á la luz de 250 lámparas incandescente y 16 de arco voltaico, recíbese al penetrar de noche en aquellas salas amplísimas, de altísimo techo, una impresión tal, que es punto menos que imposible definir.

Entre el ir y venir de aquellos operarios, de rostros y manos ennegrecidas por el polvillo de los talleres y las vagonetas arrastradas por sobre los rieles que desde la calle atraviesan algunas salas de los talleres; entre el ruido ensordecedor de la sala de forjas, donde hay á la vez encendidas ocho fraguas, y el continuo batir de hierro contra hierro, y el incesante chocar de vibradores metales entre sí; allí, la máquina enorme de pulimentar con su acompasado movimiento, más allá, las cruzadas correas en rápido voltear, dando impulso á un sin fin de máquinas, luego aquellas cabrias funcionando, que levantan pesadísimas moles, todo en fin, absolutamente

La especialidad de la casa es la construcción de turbinas.

El tipo más generalmente empleado es el de eje vertical con suspensión superior fuera del agua, á cuyo efecto este eje es hueco en toda su longitud con su punto de apoyo.

En esta casa hemos visto construir también turbinas de eje horizontal, y tanto unas como otras, y según los casos, de admisión total ó parcial, de una sola corona ó de coronas múltiples, superpuestas ó concéntricas, de cámara abierta ó con cámara cerrada de hierro, á libre desviación ó á reacción, y todas con los mecanismos graduadores más á propósito.

Las ventajas principales que de una manera general presentan estas turbinas y que del todo se han visto comprobadas en la práctica, son especialmente:

Efecto útil de 75 á 80 p.º/º, y superior en

algunos casos, con muy poca disminución, aun cuando el gasto se reduzca á una cuarta parte del máximo.

Gran facilidad en graduar la fuerza por medio de un simple mecanismo que permite con toda comodidad y exactitud abrir y cerrar los orificios desde el punto más conveniente.

Regularidad completa en su funcionamiento por medio de un regulador especial, aplicable en todos los casos que sea necesario.

Suma sencillez en el mecanismo que á la vez que permite ponerlas al cuidado de personas poco expertas en mecánica, hace que sean fáciles las averías.

La casa *Planas, Flaquer y C.^a* lleva ya instaladas unas 750 turbinas con una fuerza total de 45,000 caballos.

Igualmente es esta casa la más importante de España como constructora de máquinas y material eléctrico, habiendo efectuado la instalación del alumbrado en 43 poblaciones; las dinamos que ha construido, representan una fuerza de 7,600 caballos.

Entre las instalaciones más importantes efectuadas figuran la de Valencia con 700 caballos y la del Palacio Real de Madrid con 450 caballos.

Actualmente tiene en construcción dos dinamos de 150 caballos cada una para Córdoba, una de 120 para Vergara, una de 90 para Logroño, otra de 100 para Novelda, y otra para Zumárraga, tres de 140 para Manresa, una de 270 para Tarazona y muchas otras de menor importancia, hasta un total de 2,000 caballos.

En los talleres de Barcelona, en los que se verifica el acabado de las máquinas y material eléctrico, hay ocupadas 60 personas.

Como quiera que el nuevo tipo de dinamos «Delta», de corrientes continuas, constituye también otra importantísima especialidad de la casa, publicamos el presente grabado para que nuestros lectores puedan apreciar los menores detalles del mismo.

Con tal motivo creemos pertinente dar algunas explicaciones sobre el particular.

Al objeto de obtener una máquina que reúna los mayores perfeccionamientos bajo los aspectos técnico é industrial, sobreponiéndolos á ciertas consideraciones de economía de fabricación que en la práctica resultan siempre mal entendidas, han creado los Sres. Ganz y C.^a su nuevo tipo de dinamos «Delta», de corrientes continuas, cuya construcción han emprendido en sus talleres los Sres. Planas como concesionarios de esta casa, y en vista de las superiores ventajas que presenta sobre otras dinamos conocidas.

La figura anterior representa una dinamo tipo «Delta 5» dispuesta para ser movida por correa, montada sobre sus carriles tensores y capaz para producir una corriente de 400 amperes con una tensión de 110 volts funcionando á la velocidad de 375 revoluciones por minuto.

Aunque en su aspecto general se parece á otras dinamos bipolares y de armadura de tambor, difiere no obstante esencialmente de ellas en varios importantísimos detalles que le dan su superioridad. Los electro-ímanes de las dinamos «Delta» están formados por dos bloques de hierro dulce ó de acero especial unidos entre sí por medio de la placa general de asiento fundida de

manera que constituye con ellos una sola pieza, disposición que reduce al minimum la resistencia del circuito magnético, cuyas líneas de fuerza siguen la misma dirección de las fibras del hierro.

Este sistema de construcción de dinamos tipo «Delta» presenta la ventaja de que, á pesar del reducido diámetro de la armadura, pueden funcionar relativamente á poca velocidad, desarrollando una gran energía por unidad de peso, y con un rendimiento muy elevado al cual corresponde una disminución en la fuerza motriz. La poca velocidad representa consigo simplificación y economía en las contramarchas, ó su supresión completa en muchos casos; poco consumo de aceite, gran duración en el colector y en toda la máquina, marcha silenciosa y sin vibraciones, y permite especialmente el acoplamiento directo con motores de vapor, y según una disposición establecida en muchas importantes estaciones centrales y otras instalaciones, obteniéndose así la sencillez y solidez que, como circunstancias de primer orden, deben siempre buscarse.

Para terminar, pues va haciéndose ya bastante largo este artículo y nos vemos obligados á quedar en el tintero mucho y bueno de lo que podemos decir de la casa *Planas, Flaquer y C.^a*, añadamos únicamente que Gerona está orgullosa de ella; que si no hemos sentido en esta capital los efectos de esas espantosas crisis obreras, que han conmovido en ciertas ocasiones los cimientos de una población entera, débese á que con sus actividades, con los medios que han puesto en práctica, con los elementos de vida que han procurado aportar en todas ocasiones, les ha sido dable asegurar para nuestra clase obrera un tranquilo bienestar y un continuado trabajo difícilmente interrumpido, á pesar de las críticas circunstancias porque atraviesan el comercio, la industria y la fabricación de esta provincia.



FÁBRICA DE CEMENTO

DE

PÉREZ, SAURÍ Y NOGUER

Y DE CAL HIDRÁULICA DEL «BOU D' OR»

de V.^{da} NAVARRO, NOGUER Y C.^a

En Gerona otra de las industrias muy desarrollada ya, y que con las de mayor importancia ayudan al desarrollo de las fuentes de riqueza industrial de la capital, es, sin duda alguna, la que encabeza estas líneas.

La explotación del cemento en la primera de dichas casas, data de principios de la presente mitad del siglo. Su especialidad por ahora es la del cemento rápido, y la importancia que ha adquirido dicho material, débese, más que á la propaganda de dicho producto, al buen resultado adquirido en las diferentes obras hidráulicas ejecutadas con el mismo, algunas de ellas de importancia, en las obras de construcción del primer ferrocarril catalán de Barcelona á Gerona, últimamente en la de los directos de Villa-

nueva á Zaragoza, así como en las diferentes obras hechas en el puerto de Palamós, donde se ha podido probar que, á más de su grado sumo de hidraulicidad y petrificación, reúne la excelente condición de ser indestructible en las aguas del mar.

Tanto las canteras del cemento como los hornos están situados en el vecino pueblo de San Julián de Ramis, distante unos 5 kilómetros de la capital, en cuyo punto se verifica el arranque y coción de la piedra en bancos completamente uniformes, y transportada, después de cocida, en sus molinos de esta ciudad para la moltura y pulverización por medio de la fuerza hidráulica que desarrollan dos turbinas que dan movimiento á las cuatro muelas instaladas en los mismos.

La naturaleza ha sido pródiga, en verdad sea dicho, para con la provincia de Gerona. Además de un suelo fértil, de abundantes ríos y fuentes de salutíferas aguas, de un clima y de una flora variados, una riqueza mineralógica que nada deja que desear. Desde minas auríferas en Olot y Puigcerdá hasta la de creta y el abalastro, las canteras de mármoles y el aragonete, ya en revuelta mescolance, ya en masas compactas, diseminadas por todo el suelo de la provincia. Todo, absolutamente todo, se ofrece á la explotación de los laboriosos é inteligentes hijos de esta provincia, que tienen sobrados timbres alcanzados y lauros gloriosamente adquiridos en las brillantes páginas de la historia, del trabajo, del arte y de la industria nacional.

Evitando digresiones que nos separarian muy mucho del objeto que nos proponemos en los presentes artículos, y si proscribiéndonos á los productos y á la clase que nos ocupa, diremos que el sistema de los hornos es de los llamados continuos, y que tanto la cal como el cemento no sólo se emplea en esta provincia en el consumo de importancia, si que también en las de Valencia, Cartagena, Madrid y en Barcelona, especialmente en esta última ciudad, centro principal del mercado industrial y en donde la casa tiene establecido un depósito en la calle de la Marquesa, n.º 5, á cargo de D. Pablo Cordoni.

Si la experiencia no hubiese corroborado la bondad de estos productos, hubiérase bastado ciertamente para convencer al más pesimista, tanto el análisis oficial practicado y certificado por la Escuela de Ingenieros de Minas de París y de Madrid, de cuyos análisis resulta probado que los productos que elabora dicha casa, extraídos de sus canteras, tienen un grado sumo de hidraulicidad que les coloca á un nivel superior en la fabricación de materiales hidráulicos.

La fábrica de Gerona muele, por término medio, unas treinta toneladas de cemento, y tiene ocupados, cuando menos, en canteras, hornos y molinos, unos cuarenta operarios.

La fábrica de cal hidráulica, así como las canteras y sus hornos, están situados en el término del *Bou d' or*, á unos 2 kilómetros de la capital y en la carretera de Madrid á Francia; tiene tres hornos continuos, sala de extinción y de cernir, pudiendo alcanzar una producción de veinte toneladas diarias.

Los bancos de piedra que se emplean para la fabricación, han sido también analizados por la

Escuela de Minas de París y por otras entidades científicas, resultando también probado que reúnen un sumo grado de hidraulicidad; tanto como las mejores cales ya acreditadas.

Con la cal hidráulica del *Bou d' or*, se han construido las grandes obras de la calle de Aragón, en Barcelona, para el enlace del ferrocarril de Tarragona con el de Francia.

Para muchísimas obras de aquella populosa ciudad, se ha empleado y sigue gastándose dicho material, entre ellas los palacios del excelentísimo Sr. Marqués de Camps, calle de la Canuda, y el de D. Federico Marcet, paseo de Gracia, esquina á la Gran-vía.

El ferrocarril de Llerona á San Martín de Provensals, fué también construido con la cal hidráulica de los señores Viuda Navarro, Noguer y C.^a, así como también los ramales de Sans al Prat, donde hay obras hidráulicas de gran importancia, y el de Vendrell á San Vicente de Calders.

Los gasómetros de Badalona, Premiá, Arenys y Granollers han sido también construidos con la cal hidráulica de la susodicha casa.

Las gigantescas obras del ferrocarril de Reus al río Ebro, se construyeron con dicho excelente material, donde, después de su análisis y pruebas prácticas, fué admitido á concurso con el de *Teil*.

El ferrocarril económico de San Feliu de Guixols á Gerona adoptó para su construcción la cal hidráulica del *Bou d' or*.

Y por último, la mayoría de la población de Port-bou, se ha construido con la cal que fabrican los señores Viuda Navarro, Noguer y C.^a, cuyos propietarios están muy satisfechos de haberla empleado, no sólo por su solidez, sino porque resiste el salitre del mar que tanto perjudica á la cal común.

Además de lo dicho, nos complacemos en hacer especial mención de la recompensa obtenida por dicha casa en la Exposición Nacional de Minería, celebrada en Madrid en 1883, en la que les fué concedido el premio directo de medalla de plata por su cemento rápido y por la cal hidráulica, constándonos también que están realizando estudios y trabajos para la fabricación del cemento *Portland*, con lo cual no habrá necesidad de acudir al extranjero para todas las necesidades del consumo en el arte de la construcción, acabando así de consolidar el

buen nombre de los productos hidráulicos de Gerona y la reputación industrial de los fabricantes que cooperan con sus trabajos y capitales en aumento á la riqueza del país.



ALMACÉN DE VINOS AL POR MAYOR

Y FABRICA DE AGUARDIENTES ANISADOS

DE SEBASTIÁN FORNÈS

(Calle de Santa Eugenia, 7)

Es el mejor y el de más fama y el que mayo-

departamento donde está colocado un gran alambique destinado á la fabricación de aguardientes.

La primera y más grandiosa nave, á la que se entra por la puerta principal, mide 35 metros de largo por 25 de ancho.

Alta de techo, bien arcada y con magníficas luces, presenta un buen golpe de vista, aun para el más avezado á ver esas grandes bodegas de los principales almacenistas y cosecheros.

En correcta hilera se ven, á la derecha, siete *fondres*, ó cubos de madera enormes, de cabida cada uno 400 cargas, ó sea 48,000 litros.

Cada uno de estos *fondres* tiene en su parte exterior un vaso comunicante, ó sea un tubo de cristal, que acusa la altura y color del vino contenido en ellos.

La base de los mismos, sobre que descansan, viene á ser un depósito en hueco convenientemente enladrillado con baldosa fina que hace un pequeño declive, á fin de que en el caso desgraciado de que reventara alguno de esos grandísimos *fondres* no se perdiera una sola gota de vino, puesto que el depósito en hueco que los sostiene comunica con cuatro grandes pozos construidos ex profeso debajo del almacén.

En el fondo de esta misma nave que nos ocupa hay otros dos *fondres* ovalados, de construcción excelente por su solidez y esbeltez, de 9,600 litros cada uno, además de otros de menor cabida, colocados á su lado con orden y simetría.

A la derecha de la misma nave y en una sola hilera, diez cubas grandes, la menor de 3,900 litros.

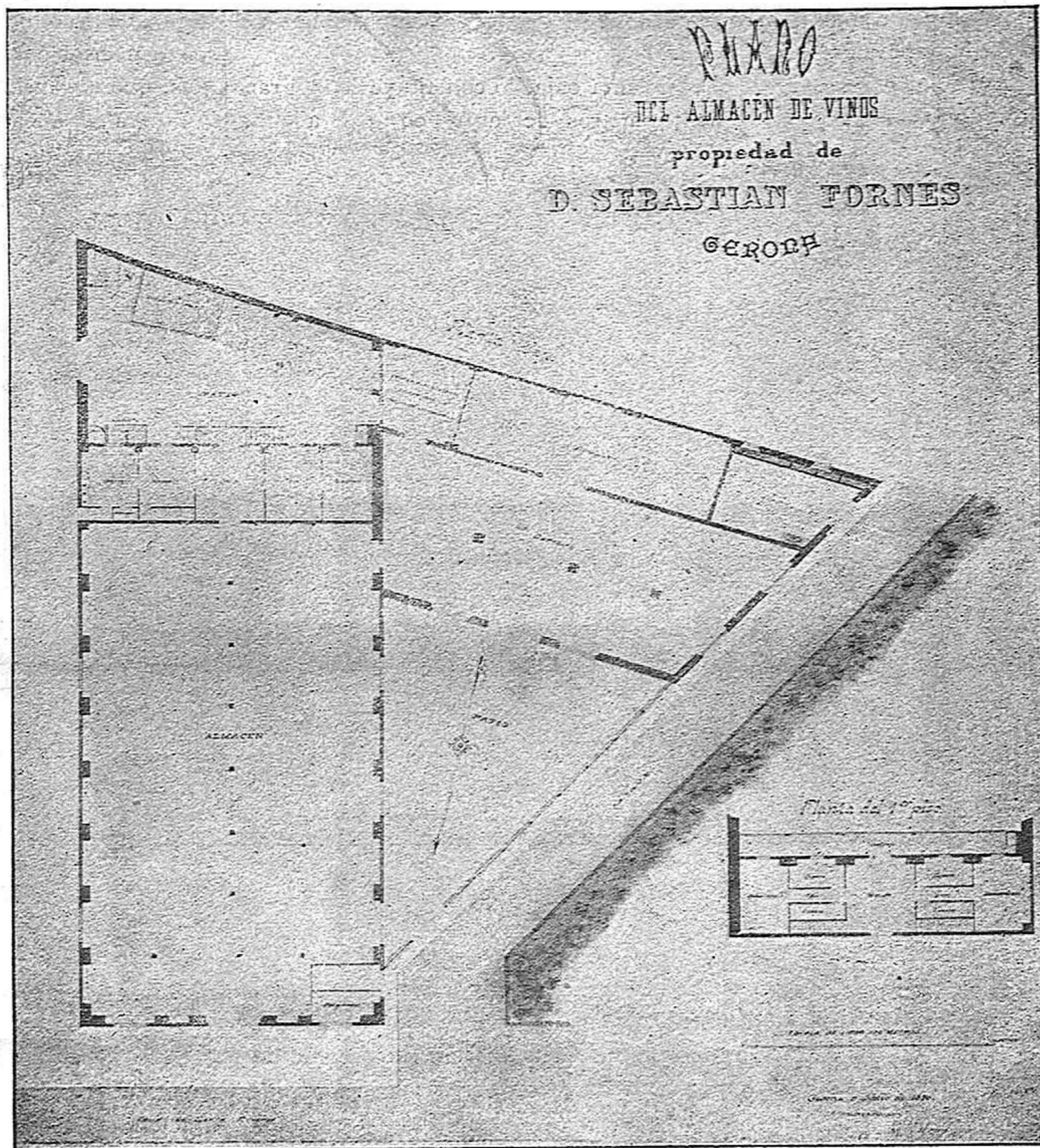
En el centro, de 120 á 150 pipas de 600 litros, todas llenas hasta rebosar, como las anteriores.

A pesar de esto el paso no queda obstruido y los jornaleros de la casa pueden dedicarse con toda holgura á sus habituales labores.

Llaman también desde luego la atención cuatro bombas para llenar los toneles de mucha potencia, cada una de las cuales eleva 150 litros de vino por minuto.

Ya en otra nave, de dimensiones algo más reducidas, vense 7 cubos de 3,900 litros; dos tinos de 15,000 litros con más de 70 bocoyes de 600, colocados en el suelo y formando callejuelas para permitir el paso.

Recorriendo el interior del edificio, se pasa á otro departamento, ex profeso para colocar las pipas vacías, de las cuales hay actualmente cerca de trescientas.



res transacciones verifica. No cabe negarlo, ni dudar de ello.

Situado al pie de la estación del ferrocarril de T., B. y F. y á pocos metros de distancia del de San Feliu de Guixols á esta capital, fácil es comprender que resultan muy fáciles y económicos los arrastres.

Damos con el presente artículo un plano de la casa que da idea de la grandiosidad de los almacenes, únicos en su género, y montados con arreglo á los últimos adelantos.

Como puede verse en el plano, está el edificio dividido en dos espaciosas naves y un gran patio de descarga á la derecha, lindante con la misma vía férrea. Esto aparte de un magnífico jardín, las habitaciones particulares y un extenso

En otra nave, completamente separada de las demás para evitar un siniestro en caso de explosión, la fábrica para elaborar los aguardientes y depósito de espíritu de vino.

Si estos detalles, al correr de la pluma apuntados, no bastan para convenceros de que en Gerona hay un almacén de vinos que tiene una importancia para muchos ignorada, ¿será forzoso añadamos á lo dicho, que á pesar de la grandiosidad de los almacenes de D. Sebastián Fornés, en esta temporada del año suelen verse á orillas del ferrocarril centenares de bocoyes llenos de vino que esperan ser transportados ó almacenados?

Creemos que con lo dicho basta y sobra para haber demostrado el apogeo de esta industria, representada por el señor Fornés en Gerona, quien, dicho sea de paso, ha satisfecho este año á empresas de ferrocarriles varias y sólo por transportes de vino la cantidad de 64.000 pesetas.

Para terminar, consignemos tan sólo, por no hacer interminable este escrito, que los vinos que más frecuentemente expende esta casa, son los de Aragón y del Priorato, como de primera clase; de segunda, los de Valencia y Tarragona; y como más ordinarios, los de Conca de Urgell y Montblanch.

A cada año que transcurre va tomando mayor incremento la casa Fornés, la primera en importancia en este ramo de Gerona y su provincia.

Casas como ésta, tan acreditadas, son dignas de que se den á conocer y se recomienden, como nos complacemos en hacerlo, desde las columnas de EL CORREO DE GERONA.

En España, la primera instalación de la fabricación de trencillas se verificó en Gerona en el año 1890 y fué debida á D. Sebastián Grober, quien, al objeto de dar un impulso al desarrollo á su incipiente industria, se asoció en 1892, á varios capitalistas, constituyendo la sociedad comanditaria de Grober y Compañía, la que, dando cima á su objeto social, ha edificado la grandiosa fábrica de Bescanó, población situada á unos siete kilómetros de Gerona, siendo estación del ferrocarril á Olot, conservando la primitiva fábrica de esta capital para sus manipulaciones de tinte y empaque, en las que tiene ocupados un centenar de obreros de ambos sexos, siendo ya en número de doscientos los que actualmente trabajan en la nueva fábrica.

Este edificio, como verán nuestros lectores por el grabado intercalado en el presente número, consta de dos cuerpos, uno de ellos de dos pisos.

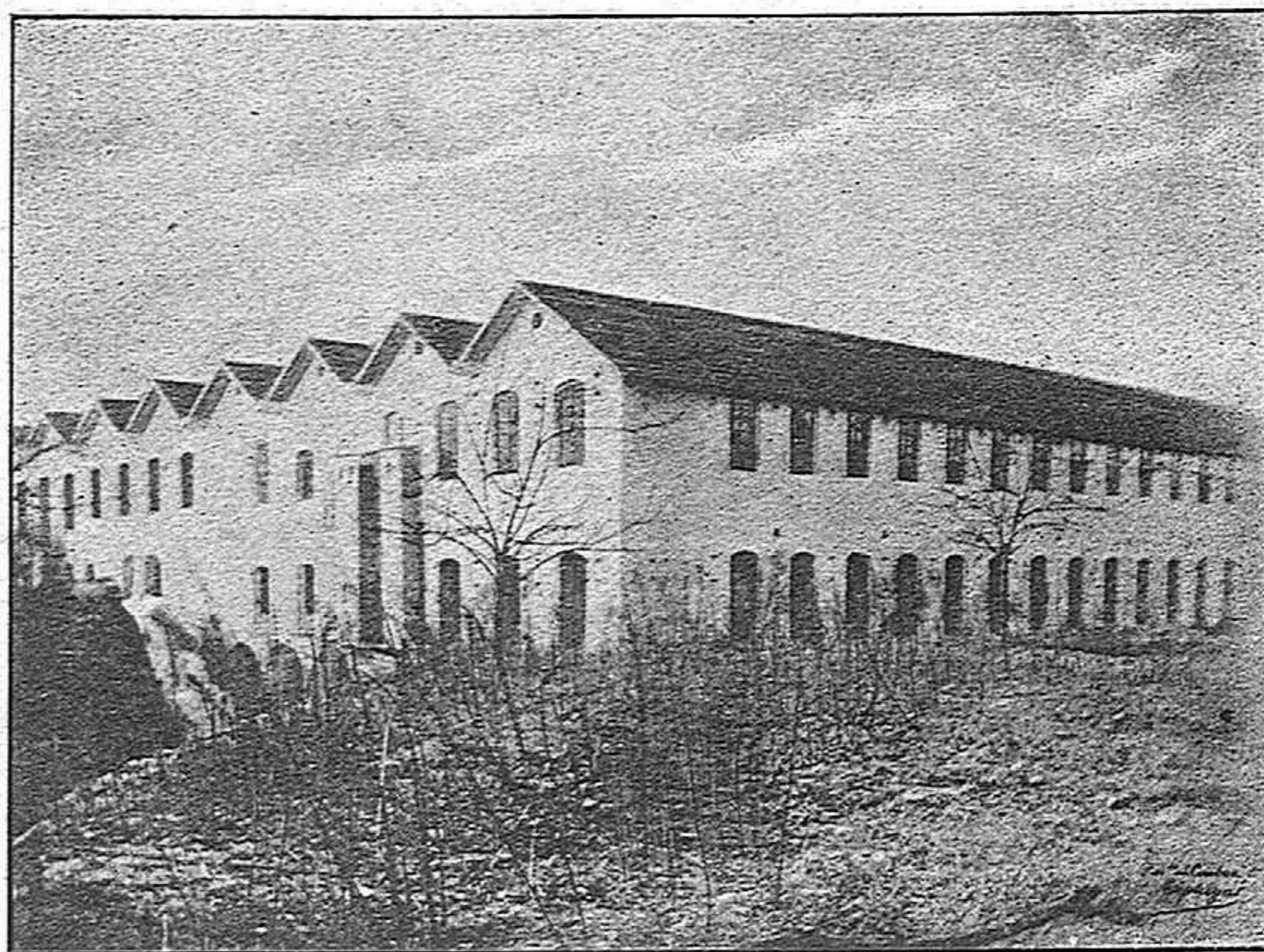
El de la planta baja, lo constituye una gran nave de 54 metros de largo por 13 de ancho,

Siendo tan diversas como variadas las manipulaciones de que es objeto la lana para llegar á elaborar la trencilla, sólo comunicaremos á nuestros lectores algún detalle para llenar, aunque imperfectamente, la misión que nos hemos impuesto.

Las lanas ya lavadas y peinadas pasan primeramente por dos máquinas provistas de unos esarpines movidos por un juego de espiral. Á la par que la lana se suaviza, las hebras van reparándose y alargándose. Los rodetes por donde pasa la lana, giran con extraordinaria rapidez y los cilindros la van afinando. Nuevamente pasa por los cilindros y rodetes llegando á transformarse en finísimas é perceptibles hebras que se retuercen con matemática precisión, obediendo al regulador de la maquinaria.

Verificada ya la operación del hilado en madejas de hilo de lana, se transportan éstas al piso superior para su transformación en trencillas, que se fabrican desde 9 hasta 89 hilos, según sea el ancho que se las quiere dar, que no excede de dos y medio centímetros.

Cualquiera que sea el número de carretes, en los que anticipadamente se han devanado aquellas madejas, se colocan dichos carretes de dos en dos en los huecos de una placa circular que recorren en toda su extensión. Los hilos de cada carrete convergen en un mismo punto, situado en la parte superior del círculo metálico, recogidos por una especie de garfios de puntas arriba para impedir que se desprenda hilo alguno. Con el movimiento rotatorio y semicircular que adquieren los carretes vis á vis, y convergiendo en un punto fijo todos los hilos, éstos se tejen y convierten en una sola pieza unida y del ancho que se desea, según sea el número



VISTA DE LA FÁBRICA DE TRENCILLAS DE GROBER Y COMPAÑÍA

FÁBRICA DE TRENCILLAS DE GROBER Y COMPAÑÍA

(EN COMANDITA)

Un producto extranjero, cuyo consumo es de gran importancia, no sólo en España, sí que en todos los países del globo, fué, hace ya algún tiempo, implantada en nuestra capital su fabricación, habiendo sido ésta recientemente ampliada con nuevas instalaciones levantadas en la inmediata población de Bescanó, cuya inauguración oficial tuvo lugar el 27 de los corrientes.

El producto á que nos referimos es la trencilla de lana y seda, industria, hasta aquel entonces, enteramente desconocida en nuestro país y de notable desarrollo en Alemania y Francia y también en Italia, en donde, reconocidas por su Gobierno las inmensas ventajas que había de reportar, otorgó á los fabricantes concesiones muy beneficiosas para cesar de ser tributaria de aquellas dos naciones.

que recibe luz únicamente por la parte Norte, teniendo un sistema especial de ventilación para haber constantemente determinado grado de calor y humedad necesarios, para que las lanas, al convertirse en delgadísimas fibras, adquieran cierta elasticidad y consistencia, á cuyo objeto en el centro de la nave hay un barómetro y termómetro para constatar igual temperatura ya de día como de noche, lo mismo en verano que en invierno.

La lana peinada en mechas la reciben los señores Grober y C.ª de Inglaterra.

La lana española no es utilizable para la fabricación de la trencilla de lana, puesto que ni la de nuestra raza Merino, que es la más perfecta y de la que hemos tenido ocasión de ver magníficos ejemplares en la Granja-Escuela de Madrid, da fibras que alcancen más longitud que la de 18 centímetros, mientras que la procedente de Australia y América del Sur que se recibe en los mercados ingleses y es la que consume la fábrica de Grober y C.ª, da, como hemos podido comprobar, de 25 á 30 centímetros.

de hilos que hayan entrado en su confección, y á la que nosotros llamamos trencilla.

Sería larga tarea la nuestra, si entráramos á describir los detalles referentes á los procedimientos de tinte, ensanche y pulimento, perdónesenos la frase, y otros á que está subordinada la trencilla hasta su entrega al consumo; y por no hacernos pesados, consignaremos únicamente que los resultados obtenidos por los Sres. Grober y C.ª en su fabricación son tan satisfactorios, que superan en mucho á las esperanzas que pudieran haber tenido los consumidores respecto de la bondad y calidad del referido artículo, pudiendo competir brillantemente con la mejor trencilla de producción extranjera, no obstante los preliminares dificultosos que lleva consigo el planteamiento de una industria nueva y enteramente desconocida en nuestro país, si bien es verdad que los propietarios de la fábrica de Bescanó no han escamoteado medio para obtener la maquinaria más perfecta y á la altura de los adelantos modernos y empleando en su fabricación las materias mejores, tanto en lanas

como en los ingredientes indispensables á la industria de la trencilla.

Dignos de aplauso son el celo, pericia, inteligencia y actividad desplegados en dicha fabricación por el gerente D. Cristóbal Grober, mucho más notables aun por la manera rápida y de todo encomio con que ha sabido formar un plantel de obreros y operarios de nuestro país que tiene empleados en su fábrica, quienes, desconociendo completamente esta industria, practican actualmente unos y otras, todas las manipulaciones inherentes á ella con relativa asiduidad y no escasa inteligencia.

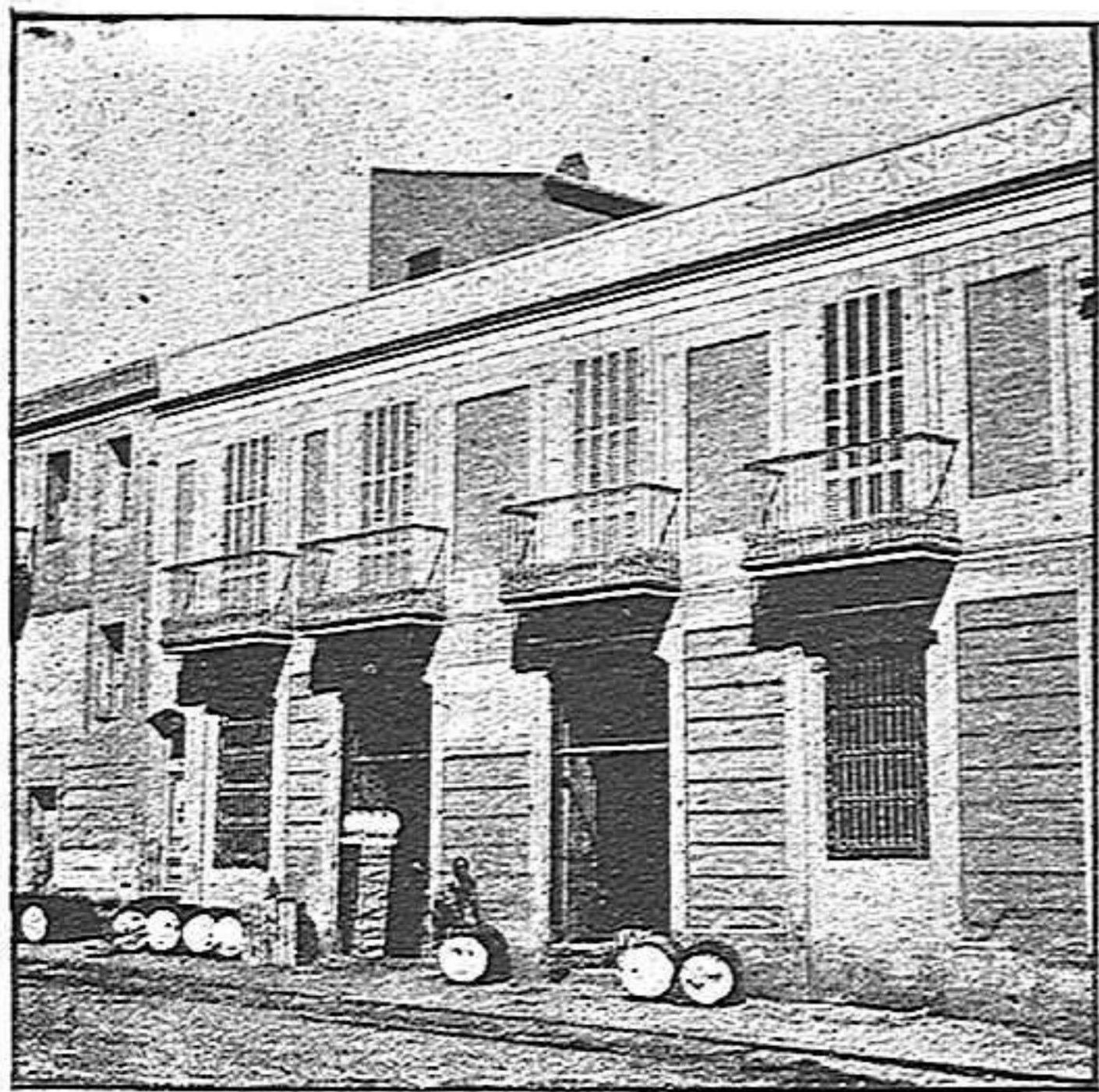
FÁBRICA
DE
ESTEBAN BARANJÉ É HIJOS

INDUSTRIA JABONERA

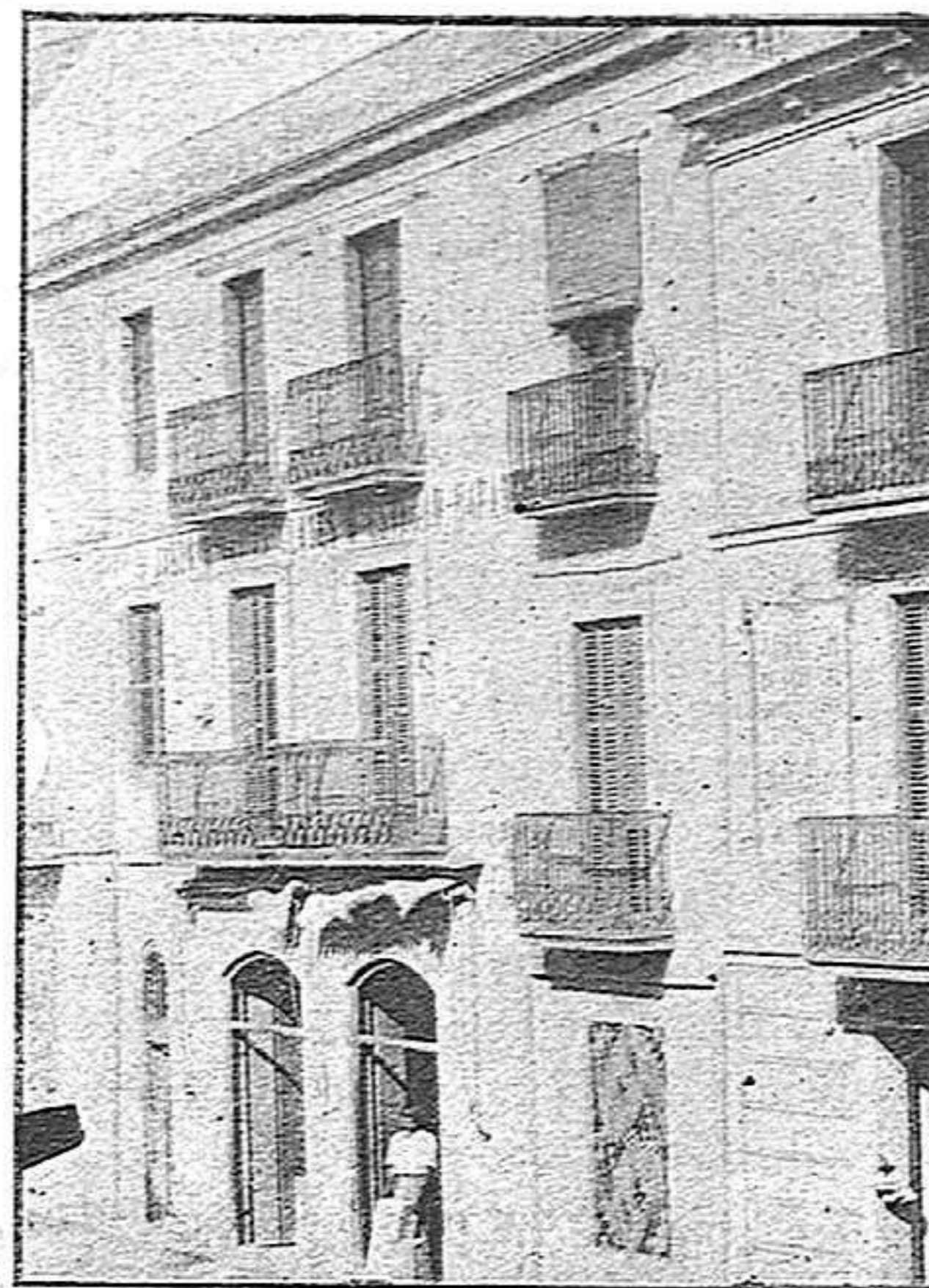
Es para nosotros y para cuantos sientan cariño por la industria patria, altamente consolador encerrar en estas columnas el proceso de sus adelantos negados por algunos, combatidos por no pocos y desconocidos por los más.

presente *Extraordinario*, nos concretaremos en aducir algunos datos referentes á la casa que nos ocupa y las impresiones y datos que hemos adquiridos en nuestra visita á esta fábrica en lo que se refiere á la elaboración de artículo de uso tan común.

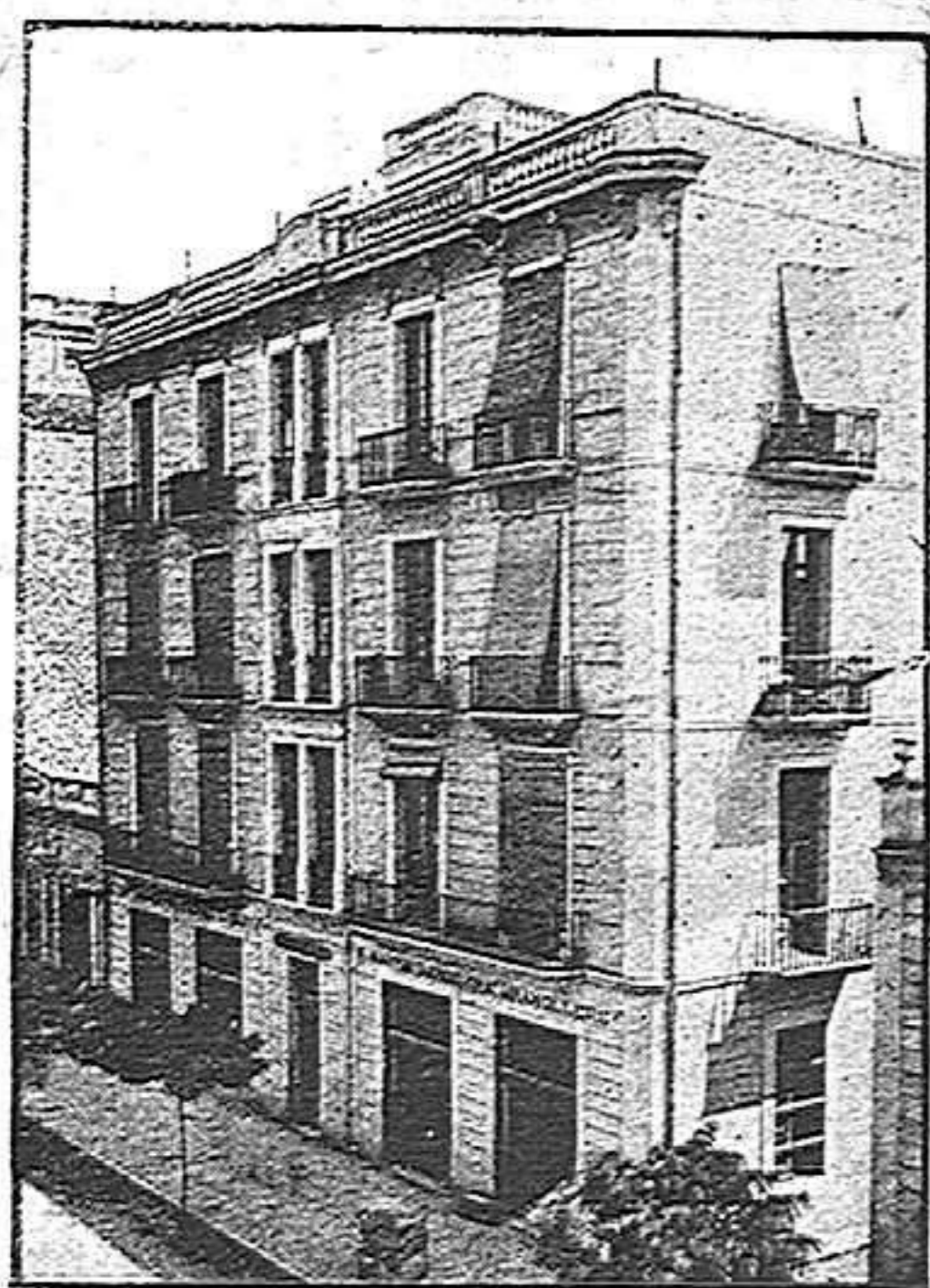
En 1858 dió D. Esteban Baranjé continuación á una antiquísima casa, en la villa de Granollers, donde tuvo que luchar con la entonces arraigada costumbre en Cataluña, en concepto de país olivarero, de convertirse cada familia en un fabricante de jabón con los aceites de propia cosecha.



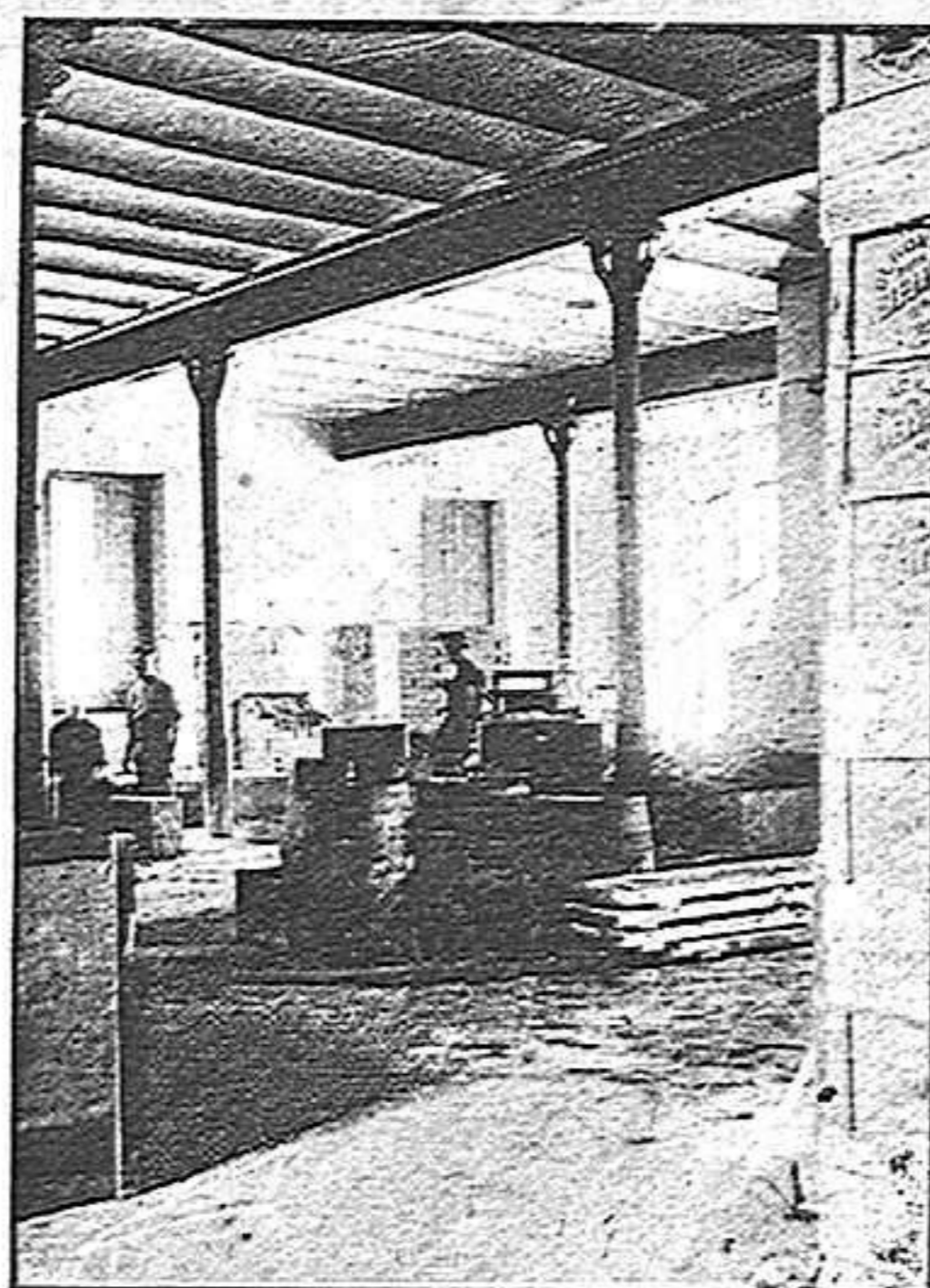
San Martín de Provensals.—Fábrica y Despacho



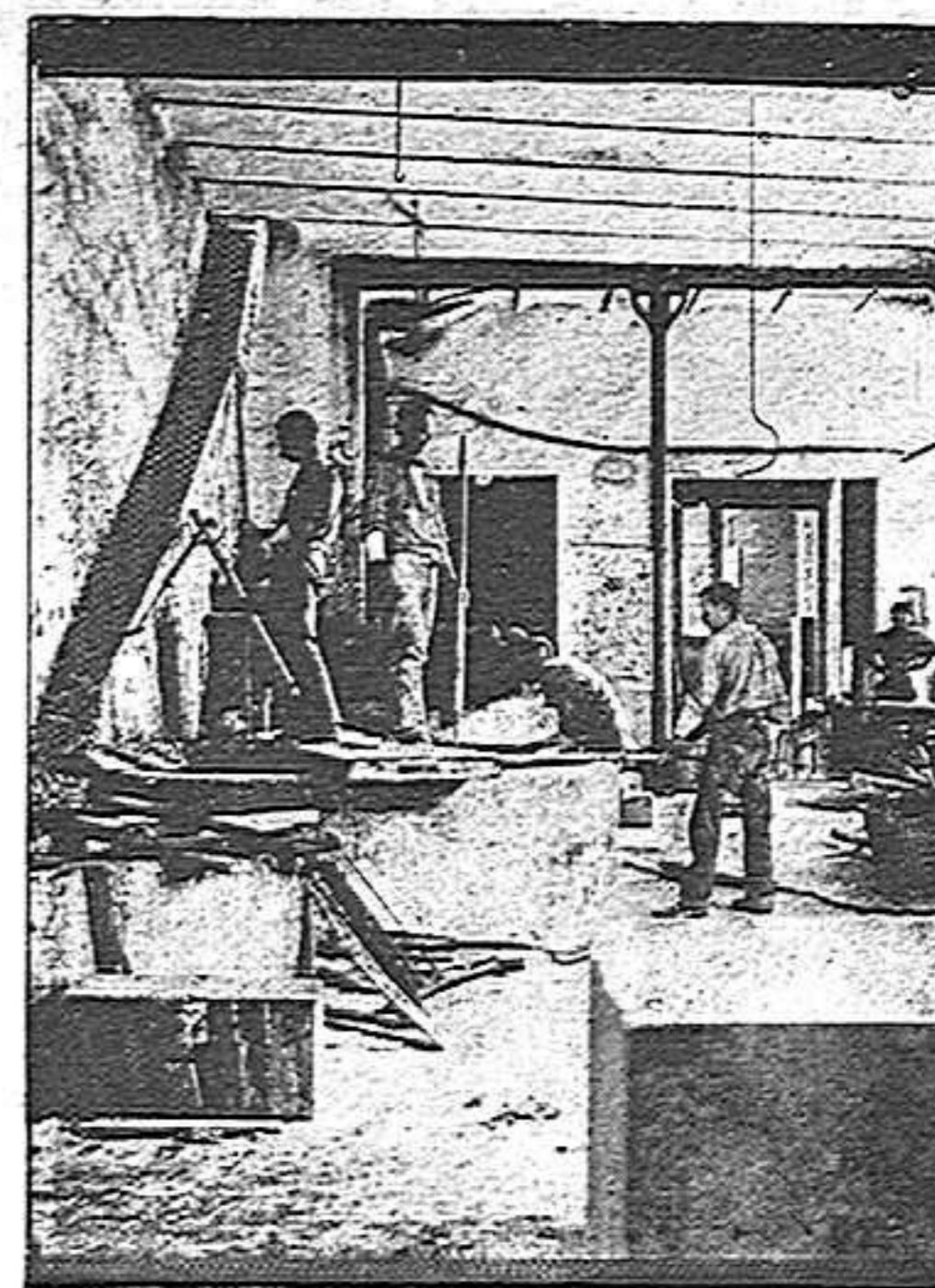
Granollers.—Fábrica y Despacho



Gerona.—Fábrica y despacho



Gerona.—Interior de la fábrica



Gerona.—Interior de la fábrica

Cumple á nuestra misión, antes de terminar, dar nuestros plácemes á los que, movidos por un sentimiento patrio, plantearon el actual régimen arancelario á cuya sombra protectora se debe la instalación en nuestra comarca, esencialmente agrícola, de una nueva industria que honra á nuestro país y á la razón social de Grober y C.^ª, y merced á la cual se mantienen un sinnúmero de familias, contribuyendo al propio tiempo al mayor desarrollo de otras pequeñas y secundarias industrias privadas, que se hallaban inactivas y á las que hoy da vida la fábrica de Bescanó.

Sentimos decirlo, pero es evidéntísimo que hay no pocos gerundenses que desconocen la importancia de algunas industrias que aquí se explotan, con tal grado de perfección, que pueden, sin temor á nadie, mirar frente á frente á las más adelantadas de Europa.

Como casi todas, es la industria que nos ocupa compleja y de vastísimos horizontes, tanto, que podríamos llamarla de radio infinito casi.

Exige de suyo una observación constante y un estudio activo para vencer los obstáculos que ofrece y conseguir algo provechoso.

Dado el objeto que nos guía al publicar el

Era esto un freno potente que impedía todo desarrollo á tal industria por faltarle consumo.

No cejó en su honrosa terquedad hasta abrirse paso, cosa que logró con la introducción y aplicación de los aceites de coco en 1862, presentando al mercado el artículo de referencia bajo un aspecto completamente distinto que abrió ancho horizonte á su industria.

El desarrollo progresivo que adquirió desde esa fecha y solicitada su marca en cuantos mercados era conocida, obligó á la casa en que nos ocupamos á multiplicar su producción, en tal forma, que para atender mejor á su numerosí-

sima clientela, dejó instalada en nuestra ciudad la magnífica fábrica cuyo grabado acompañamos, la cual abrió en 5 de agosto de 1888.

Poco más tarde, en junio de 1894, fiados no solamente en la abundancia de primeras materias que ofrece nuestra provincia si que también en las múltiples vías de comunicación, abriase otra fábrica sucursal en San Martín de Provensals (Barcelona), ya que sus productos adquirían, como siempre, buena solicitud en las plazas donde eran presentados y cuyo puerto de Barcelona y la fácil comunicación con San Feliu de Guixols en nuestra provincia, brindaban grandes condiciones para la exportación, habiendo sido tan bien aprovechadas, que hoy cuentan con importantes casas en Alicante, Valencia, Castellón, Murcia, Málaga y Almería, á la par que el mercado de Baleares.

La producción que esta casa obtiene es de unas 2,500 toneladas anuales, cifra á que sólo llegan dos ó tres casas de España.

Ocupa su casa de Gerona una superficie de 35,000 palmos cuadrados, dato que indica su importancia sobre las implantadas en nuestra provincia.

Sus productos, premiados en cuantos concursos han tomado parte, y que nosotros, aunque no peritos en la materia, hemos tenido ocasión de examinar y aun de observar la pulcritud y forma de elaboración, nos han convencido y confirmado de que cada día iban abriéndose mejor camino en la industria jabonera, ya que saben presentar sus productos en condiciones tales que pueden perfectamente competir en limpieza cáustica á los más finos jabones de tocador.

Una de las dificultades mayores para todo fabricante es el espurgo de sales y carbonatos, que no sólo cambian de color el objeto que se ha de lavar, sino que deterioran el tejido.

Con suma facilidad pasmosa y á costa de muchas observaciones prácticas, han conseguido su objeto, obteniendo la separación de las materias grasas, completamente limpias y transparentes tras la completa precipitación de materias extrañas no sujetas á la influencia de los álcalis, así como los ácidos esteáricos, margárico y oleico, impurezas para las clases de superior calidad.

Obtiene además, la citada casa, una especialidad á base de aceite puro de oliva, utilísimo para la consistencia de los tintes, muy empleado ya en las tintorerías y destinado á desempeñar un papel importantísimo en la industria.

Al felicitar á los Sres. Baranjé por el puesto alcanzado, nos felicitamos también porque cuenta Gerona con una casa que honra altamente á la industria jabonera española.

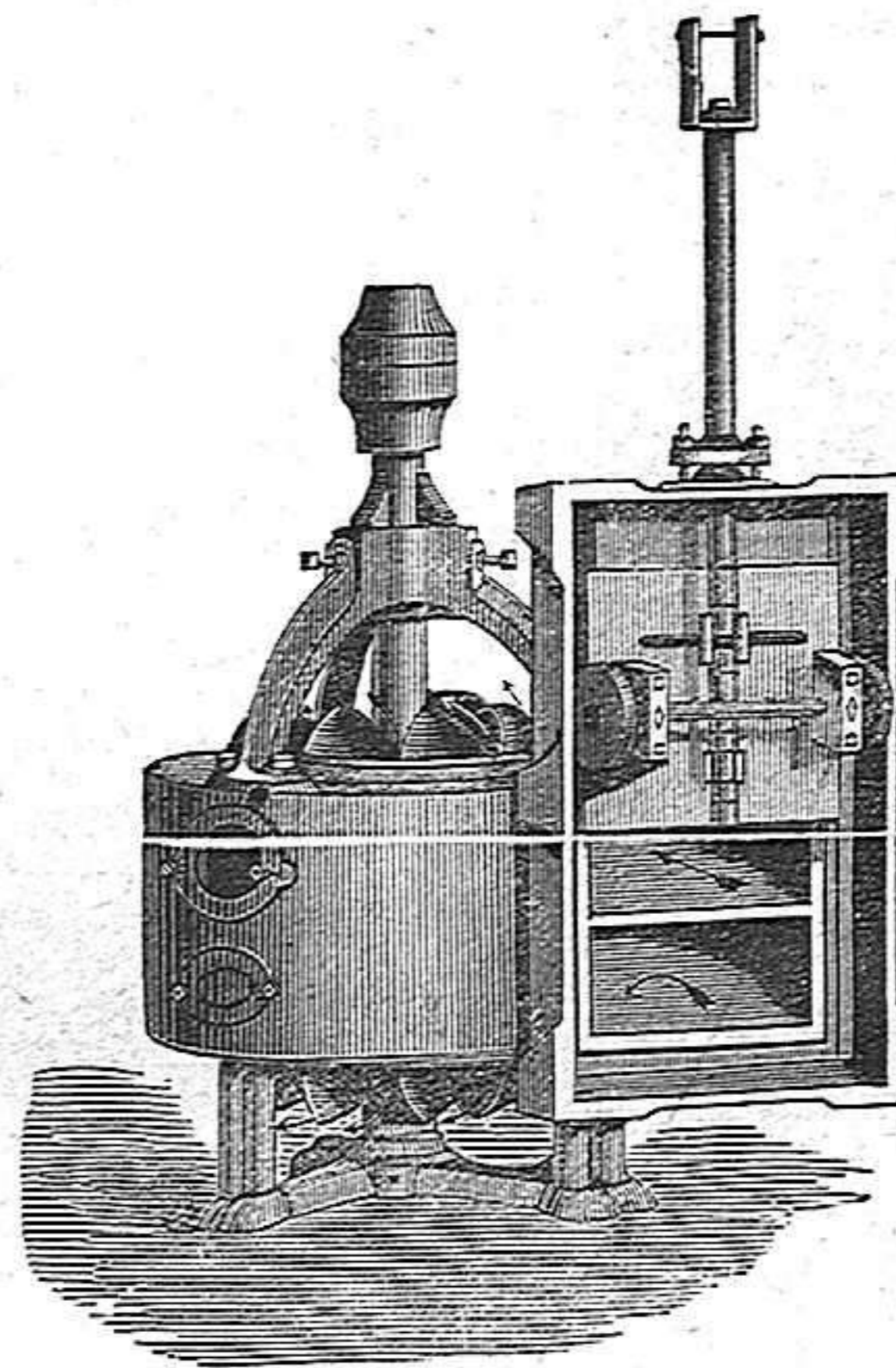
GALLART Y COMPAÑÍA

Esta casa, aunque moderna, pues sólo cuenta unos ocho años de existencia en esta ciudad, ha hecho progresos nada comunes si se tiene en cuenta la difícil y espinosa situación que en España desgraciadamente viene atravesando la

industria en general y particularmente la mecánica á consecuencia de la competencia extranjera.

Paso á paso ha logrado ponerse al nivel de las más reputadas en su clase, y no ha perdonado medio ni sacrificio alguno para poder reunir ciertas especialidades, como son máquinas de vapor, motores hidráulicos, maquinaria para industria textil, maquinaria para fábricas de harina, de curtidos, etc., etc., procurando, no sólo imitar la que venía del extranjero, sino perfeccionarla y hacerla susceptible de economía en la compra, á fin de facilitar la obtención de la misma á los industriales.

Dispone la casa de carpintería mecánica para la construcción de los artefactos de madera necesarios á las máquinas de molinería y agricultura, y para la elaboración de modelos necesarios á las fundiciones de hierro, bronce y otros metales que tiene debidamente dispuestos para hacer los trabajos de la mayor importancia con toda exactitud.



Además, para la construcción de máquinas tiene instalada maquinaria de la más moderna y en su mayor parte automática con objeto de producir la mayor cantidad de trabajo con el menor coste posible.

En la sección de montura hay siempre motores ya de vapor, ya hidráulicos, en construcción, á fin de poder servir á sus numerosos clientes con la debida prontitud.

En especial las turbinas del tipo del presente grabado que en esta casa se construyen, son muy acreditadas, como lo comprueban las numerosas instalaciones que hay en esta provincia y fuera de ella que dan un resultado inmejorable.

A consecuencia de aumentar la casa sus relaciones comerciales, se ha visto precisada á establecer unos almacenes y despacho en Barcelona, Ronda de San Pablo, 11, y Aldana 14, en donde se expenden los productos construidos en ésta, á más de otros accesorios de maquinaria, con notable ventaja para los compradores del resto de España.

Hijo de Francisco Vilardell y C.^a

FÁBRICA DE HILADOS,

TORCIDOS Y CINTAS DE HILO Y ALGODÓN

Hay en el vecino barrio de San Antonio, más vulgarmente conocido por el *Veynat del Sach*, una fábrica cuyo nombre encabeza estas líneas.

Tanto sus fundadores, como la presente razón social, derrochando tesoros de energía y de trabajo, de talento y de ingenio, de habilidad y de perseverancia, y á costa de sacrificios sin cuento, han logrado convertir lo que antes eran cuatro malas alquerías en un verdadero pueblo.

Esta fábrica y la de D. Camilo Molleras, empezaron por atraer un pequeño núcleo de otros, que ha ido engrosando paulatinamente hasta constituir una población flotante entre Santa Eugenia y Salt de relativa importancia.

Anejo á la fábrica Vilardell y C.^a, y á unos 300 metros de la casa, funciona un molino harinero, propiedad de la misma, que está montado con toda perfección y con arreglo á los adelantos más modernos.

Para formarse una pequeña idea de él, bastará consignemos que á diario muele 2,000 fanegas de trigo, por medio de cilindro, y otras 2,000 en piedra.

La fábrica de hilados, torcidos y cintas, está movida por dos grandes turbinas construidas por la casa Planas, las cuales desarrollan una fuerza de 140 caballos, además de otra máquina de vapor, utilizable en tiempos de cecúa, de una potencia de 80 caballos.

Los algodones en bruto los recibe la casa directamente de los mercados de América y de Egipto, siendo los de este último país sumamente apreciados por sus superiores cualidades.

Además de la sala de preparación y de la de batanes, hay la de hilatura, grande y espaciosa; como que mide 21 metros de ancho por 45 de largo.

Hay multitud de máquinas, que hilan desde el núm. 14 hasta el 70, y para mantener un grado de calor y de humedad determinado, una tubería adosada á uno de los lados de la pared, para en los casos necesarios poder inyectar vapor acuoso en el salón.

Trabajan de ordinario en la casa, entre hombres, mujeres y niños, unos 300 operarios.

La maquinaria es en su mayor parte moderna y con arreglo á los últimos adelantos en la fabricación.

Alumbran de noche el edificio, lo cual permite no interrumpir el trabajo, unas 250 lámparas eléctricas, alimentadas por una dinamo de las que construye la casa Planas.

La producción diaria de la casa Francisco Vilardell y C.^a, es de 5,000 kilogramos por semana, y los principales mercados adonde exporta sus productos, Filipinas y Barcelona, amén de que son conocidos en todos los comercios de España por su perfección y baratura.

Tienen ahora en construcción un ascensor para comunicar la sala de preparación con la de hilaturas, que está en el piso superior; ascensor que será sin duda el primero que se haya colocado en Gerona.

Actualmente se están practicando además en

la casa grandes reformas, para ampliar la sección de tintes, con lo cual no hay duda adquirirá todavía más importancia.

Dentro de un mes, á lo sumo, teñirá ya la casa todo género de cintas y de algodón, logrando así reunir mayor número de operarios y dar más impulso á la fabricación del que ha adquirido ya, merced á los constantes esfuerzos de todos los socios de la misma y en especial de D. Francisco Vilardell.



B. JOVET Y COMPAÑIA

Los que niegan importancia, no sólo al movimiento, sino al desarrollo cada día mayor que adquieren en esta capital diversos ramos de importantes industrias, no tienen que hacer sino, para convencerse del error en que viven, que girar una visita á los grandes talleres mecánicos de carpintería y ebanistería que la casa B. Jovet posee actualmente en la calle del Progreso, 22, de esta capital.

En ellos se confeccionan todo género de muebles con una perfección, solidez y baratura, que les permite competir con las casas más adelantadas en esta industria, tanto nacionales como extranjeras.

No solamente tiene sucursales en Figueras,

San Feliu de Guixols, Olot y Cassá de la Selva, sino que exporta también á América, al extranjero y á todas las provincias españolas.

Cuenta en la actualidad con unos 70 operarios fijos que cuidan de diez tornos de fuerza, dos sierras sin fin y una de circular, y de las múltiples máquinas de moldear, pulimentar, barnizar, cepillar, etc., etc., inventadas muchas de ellas por el Sr. Jovet, quien, á la vez, prepara unos barnices cuyo secreto sólo él conoce, los cuales competen ventajosamente, al decir de personas peritas en la materia, con los mejores y más estimados de Viena.

Añádese á esto, que además de su especialidad en trabajos de tornería, tapicería y decorado de habitaciones, todo lo cual permite á la casa verificar instalaciones completas de tiendas y almacenes, funcionan también varias máquinas para la construcción de telas metálicas, para así poder dar abasto á los grandes pedidos de somniers que casi diariamente recibe esta casa.

Esta casa tiene el proyecto, que en breve pondrá en práctica, de levantar ex profeso un edificio en las afueras de esta capital, y en la prolongación de la calle de Figuerola, según tenemos entendido, lo cual ha de permitirle indudablemente ensanchar sus operaciones en vista del incremento, cada día mucho mayor, que viene alcanzando.

El hecho sólo de que esta casa surte de sus productos á la misma Barcelona y á América y al extranjero, es bastante á demostrar su im-

portancia, así como también la baratura, solidez y elegancia de los muebles que de la misma salen.

Y se comprende que así sea. Esta casa, compra grandes bosques para la construcción de los muebles que salen de sus talleres; opera siempre en gran escala; dispone de máquinas de invención particular, de que las demás carecen; tiene un personal numeroso y competente, y no se pasa semana casi, sin que el señor Jovet practique alguna reforma que tienda, no sólo á perfeccionar sus máquinas y sus muebles, sino á consolidar la buena fama de los mismos.

Andando el tiempo y á no tardar nos vanagloriaremos en Gerona de tener unos talleres mecánicos montados á tal altura, que hoy por hoy nos permiten ya poder comprar todo género de mobiliario á unos precios mucho más bajos que en ningún otro taller de España.

Por desgracia hay todavía muchos particulares que ignoran la existencia de la casa que nos ocupa, y ¡cuántos de nuestros lectores quizás tengan en su casa muebles que habrán comprada en Barcelona y que tal vez han salido de los talleres de esta ciudad!

Deber nuestro es, por consiguiente, vulgarizar estos hechos á fin de que ya estén avisados nuestros lectores y no se dejen sorprender por ignorancia.



SECCIÓN DE ANUNCIOS

Venta

GRAN COLECCIÓN

Retratos, Caricaturas, Vistas, etc.

de 6000

elichés

Á 4 céntimos el centímetro cuadrado

LUIS TASSO — Arco del Teatro, 21 y 23 — BARCELONA

ATRIQUETAS

impresas y taladradas

23 tamaños

LUIS TASSO, Arco del Teatro, 21 y 23.-BARCELONA

LIBRETTAS

para contratistas de carreteras

50 hojas de un mes

LUIS TASSO, Arco del Teatro, 21 y 23.-BARCELONA

SIN COMPETENCIA

GRAN ZAPATERÍA
de **FRANCISCO MALARET**
2-Rambla de La Libertad-2

Esta zapatería es la única de Gerona cuyo dueño está inscrito en la «Sociedad de Amortizaciones», y en virtud de contrato con la misma, los compradores que paguen al contado los objetos que compren en la misma, recibirán un talón por el valor de lo que compren; y estos talones, al sumar 25 pesetas, serán canjeados por una Póliza de este mismo valor, siendo de éstas amortizadas las que resulten favorecidas en el sorteo que se celebra trimestralmente y en las primeras suertes de la Lotería Nacional en todas sus extracciones.

De manera que el parroquiano que tenga suerte puede calzarse de balde en esta casa.

Calzado para caballero desde 6 pesetas.
para señora : 4
para niño : 1-50

Especialidad en el calzado de niño y en el de lujo.

ALMACÉN DE HIERRO

y VIGAS LAMINADAS

MASAGUER Y QUINTANA

Calle del Progreso, 18.-GERONA

GRAN ALMACÉN

DE
TEJIDOS DE LANA
HILO Y ALGODÓN

Géneros de punto

Pañolería de seda, etc., etc.

JOSÉ LLENS Y SOY

12, Calle del Progreso, 12

GERONA

SE IMPRIMEN

CARTELES
y **ANUNCIOS**

en tela, cartulina y cartón

á una ó varias tintas, oro ó aluminium

en pan, lisos ó con relieves.

Luis Tasso, Arco del Teatro, 21 y 23, Barcelona

NARCISO PLÁ Y TAULER

ALMACENISTA

DE
GRANOS Y HARINAS

Carretera de Santa Eugenia

Inmediato á la Estación del Ferrocarril

← G E R O N A →

ROTULATAS

impresas para Farmacias

Más de 600 nombres
de medicamentos

20 Ptas. *LUIS TASSO*

Arco del Teatro, 21 y 23. — BARCELONA

CAFÉ NORAT

ESPECIALIDAD EN VINOS Y LICORES

Cognac, Rhum, Sauterne, Benedictine,
Bach-quine

MARCAS EXTRAS

Único depósito en la provincia del Champagne
Grand Cremant, del Barón de Grimond, y del Ca-
cao y Thé Imperial de la casa Waite & Comp., de
Londres.

Rambla de la Libertad.—GERONA

BICICLETAS HUMBER

Acaba de llegar un magnífico surtido de Bicicletas
Humber, la marca preferida en todo el mundo, la que
siempre ha salido victoriosa.

REPRESENTANTE EN GERONA

D. José Galí, Relojería

Calle del Progreso, n.º 16

Se envían catálogos gratis á quien los pida.

VAPORES TRASATLANTICO

DE

PINILLOS, IZQUIERDO Y COMPA

Línea de las Antillas Para Puerto
Habana y M
zas, con escala en Ponce, saldrá el 5 día de noviembre
por CATALINA, de 6,800 toneladas.
Admiten carga y pasajeros para dichos puntos y Can

Línea de Filipinas Para Pord-Said, C
bo, Singapore, M
y Hong-Kong, saldrá á mediados de noviembre, c
BARCELONA, de 6,200 toneladas.

Admite carga directa y pasajeros para dichos puntos
con transbordo para Ilo-Ilo y Cebu.

PRECIOS DE PASAJE.—Para Manila: 1.ª, camarotes de
240 duros, y de popa, 200 duros; 3.ª, 75 duros.

CONSIGNATARIOS.—RÓMULO BOSCH Y AL
Plaza Antonio López, 15, pral.—BARCELONA.

GANGA LIQUIDACION

GRAN REBAJA DE PRECIOS

EMILIO TEXIDO

Sucesor de XIFRA

Á fin de proceder á la total renovación de gé-
a la completa restauración del local, sito en la
de Besadó, 3, Gerona, se liquidan en dicho e-
cimiento y en la tienda de la Calle de la Cort-
n.º 1, todas las existencias á

PRECIOS INVEROSÍMILES

GRAN EXPOSICIÓN
DE CORONAS Y OBJETOS FÚNEBRES

DROGUERÍA

DE

NARCISO PÉREZ XIFRA

Rambla de la Libertad, n.º 2

subida al Puente de las Pescaderías

(Antigua casa COMAS, fundada en 1840)

Chocolates de todas las marcas conocidas.
Gran surtido de barnices, pinceles, brochas y demás
para pintores y doradores.
Artículos para la fotografía, ciencias, artes y tintorería.
Productos químicos.—Aguas minero-medicinales naci-
y extranjeras, garantizándose su legitimidad.

← G E R O N A →

EL CORREO DE GERONA

DIARIO DE LA TARDE, DE AVISOS Y NOTICIAS, ILUSTRADO
Y DEFENSOR DE LOS INTERESES MORALES Y MATERIALES DE LA PROVINCIA

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Calle de Albareda, n.º 13, piso 2.º

Dirección telegráfica: CORREO, GERONA

SUSCRIPCIONES

Gerona, al mes.	1'50 ptas.	ANUNCIOS, REMITIDOS Y EQUIVOCOS
Fuera de Gerona, trimestre.	5'00	Á PRECIOS CONVENCIONALES
Ultramar y Extranjero, ídem.	15'00	Número suelto.
		Número atrasado.
		Paquete de 25 números.

Pago adelantado.—No se devuelven los originales

AGENCIA DE TRANSPORTES

ANTONIO BOXA

← G E R O N A →

Servicios oficiales de factaje y camionaje
de la Compañía de Tarragona á Barcelona y Francia

COMISIONES

CONSIGNACIONES